

# 加快經濟融合 落實增長戰略 加強技術合作

## APEC開幕 胡錦濤提三建議



【本報訊】據中新社、新華社橫濱14日消息：亞太經合組織（APEC）第十八次領導人非正式會議14日在日本橫濱開幕。中國國家主席胡錦濤在會上發表題為《深化互利合作 實現共同發展》的重要講話，指出，APEC應加快區域經濟一體化，並支持加快亞太自由貿易區研究。

當天，APEC第二階段會議在橫濱的洲際飯店舉行，與會領導人主要就茂物目標評審、區域經濟一體化、多哈回合談判、亞太經合組織未來發展等問題交換意見。胡錦濤在會上作了重要講話。

胡錦濤指出，今年是APEC發達成員實現茂物目標（編者：1994年APEC在印尼茂物高峰會定下的目標）的最後時限，對APEC發展具有里程碑意義。胡錦濤說，在新形勢下，APEC應在以下方面發揮更大作用。

1、繼續推進貿易和投資自由化便利化，加快區域經濟一體化，以實際行動反對各種形式的保護主義，支持加快亞太自由貿易區的深入研究，在不同層次不同範圍、透過多種途徑循序漸進加以推進。

2、加快落實增長戰略，提高經濟成長品質，推動亞太地區經濟和世界經濟加快復蘇和成長。

3、加強經濟技術合作，增強發展中成員自主發展能力和經濟內生動力。

胡錦濤表示，中方願與各方相互借鑒、取長補短、平等合作、共同發展。中方將繼續積極發展與APEC各成員關係，努力與各方一道營造和平穩定、平等互信、合作共贏的地區環境，為推動建設持久和平、共同繁榮的和諧亞太作出積極貢獻。

此外，胡錦濤指出，APEC應在推動平衡成長、倡導包容性成長、促進可持續成長、鼓勵創新成長、實現安全成長等方面作出努力。



中國國家主席胡錦濤14日在APEC會議開始前，與香港特區行政長官曾蔭權交談。新華社



日本首相菅直人做總結性發言。美聯社

【本報訊】綜合外電報道：亞太經合組織（APEC）第十八次領導人非正式會議14日在日本橫濱閉幕。日本首相菅直人以議長身份發布21個成員經濟體簽署的《橫濱宣言》，表示APEC將繼續推動地區經濟一體化進程，以切實行動推動亞太自由貿易區的建設。

《橫濱宣言》旨在推進APEC地域經濟的均衡發展，以及成員體之間貿易和投資更加自由化和開放；推進世界貿易組織（WTO）多角貿易的交涉；繼續反對保護主義，將反保護主義措施條約延續到2013年。

宣言說，亞太地區經濟正從國際金融危機中復蘇，但是復蘇仍面臨諸多不確定因素。與此同時，亞太地區也是全球經濟最富活力的地區，並扮演日益重要的角色。宣言還提到，APEC歡迎首爾G20峰會的成果，將繼續推動建設更為強大、彈性的全球金融體系，反對貿易保護主義。

《橫濱宣言》之外，本次領導人非正式會議還發布了包括《領導人增長戰略》、《領導人關於茂物目標評審的政治聲明》以及《建立亞太自由貿易區的可能途徑》的三份成果文件。

依據1994年印度尼西亞APEC首腦會議上達成的「茂物目標」，2010年APEC成員體發達國家要接受是否達成自由貿易和投資的評估。而今年在接受評估的5個發達國家澳洲、加拿大、日本、新西蘭和美國，以及自願加入評估的智利、中國香港、韓國、馬來西亞等8個發展中國家及地區都在評估中獲得了好評。

### 橫濱宣言要點

#### 平衡增長

與會領袖承諾，推動採用更偏向由市場力量決定的匯率制度；將加強匯率彈性，以反映潛在的經濟基本面，也將避免匯率競相貶值；

#### 推進多哈回合談判完成

與會領袖「堅定承諾」要讓多哈回合世界貿易談判「迅速成功完成」；

宣示2011年是完成多哈回合談判的「極為重要機會之窗」，並指示各國官員「懷抱最後階段的緊迫感」進行談判；

延長2008年的凍結措施3年，直到2013年不得對投資或商品與勞務貿易設立任何新障礙；

#### 自由貿易區

將採用「具體步驟」邁向成立亞太自由貿易區（FTAAP）的最終目標；

這將在現有區域機制上發展，包括有10個成員國的東盟以及「東盟+3」論壇，後者涵蓋日本、中國和韓國；

另一基礎是美國主導的泛太平洋戰略經濟夥伴關係協定（TPP），目前正由9個國家協商中；

#### 新增長策略

將首度承諾採用集體增長策略，這項策略聚焦於「五項期望的特性」，即能獲致平衡、包容、可持續、創新與安全的增長；

目標是在2015年前執行這項策略；

達成此一目標的行動計劃涉及結構改革、人力資源和創業精神的發展、綠色成長與知識經濟，以及人類安全。

#### 區域經濟整合

計劃目標是讓APEC所有經濟體在2020年前達到自由與開放的貿易和投資，因為這是1994年APEC在印尼茂物高峰會同意的目標，因此稱為「茂物目標」。

（中央社）

### 曾蔭權 呼籲貿易自由



【本報訊】在日本橫濱出席APEC會議的香港特區行政長官曾蔭權表示，香港一直積極推動自由貿易，並呼籲APEC各經濟體，盡快實現茂物目標，以進一步促進區內貿易與投資自由化。他又呼籲，經濟體成員全力與其世界貿易組織（WTO）夥伴，盡快完成世貿組織多哈發展議程，並抵禦保護主義。

曾蔭權14日在日本橫濱出席APEC經濟領導人會議最後一天會議時指出，大部分經濟體系仍未減免所有關稅，在服務貿易和投資方面仍有限制。他說，雖然各經濟體系就達至目標取得重大進展，但仍需繼續推展以盡快達成十六年前由亞太經合組織訂定的茂物目標。

在亞太自由貿易區的議題上，曾蔭權表示，任何促成此自由貿易區的協議範本，如泛太平洋夥伴協定，應該是高質素且不會構成任何限制。他認為，協議亦不應損害多邊貿易制度，並應配合APEC的工作，實踐自由開放的貿易及投資。



▲日本首相菅直人14日宣讀領導人宣言，隨後APEC第十八次領導人非正式會議閉幕。新華社

### 新聞觀察

2010年APEC會議14日在日本橫濱落下帷幕。亞太地區21個經濟體的領導人或代表發表共同宣言，誓言進行變革，共創亞太地區美好未來。

過去兩年來，經受國際金融危機洗禮的亞太地區痛定思痛，全面反思其經濟增長戰略。當前，銳意變革已成為APEC21個成員的共識。

今年APEC會議周，東道主日本確定以「變革與行動」為會議主題。與會領導人或代表14日專門發表了《領導人增長戰略》，承諾將推動亞太經濟實現平衡、包容、可持續、創新和安全增長。

### 曲終願未了 未來尤可期

這是APEC成立21年來，領導人首次就地區經濟增長戰略發表共同宣言。

與此同時，與會的領導人或代表還就加快貿易和投資自由化進程、推動區域經濟一體化、反對貿易保護主義，以及合作應對氣候變化等議題達成廣泛共識。

在國際金融危機後，世界經濟格局不斷變遷，APEC成員不僅需要銳意變革的意識，更需要將這種意識轉化為具體行動的決心和路徑。今後，APEC成員要有危機感和緊迫感，以實際行動，將願景逐步轉化為現實。

經過21年的發展，外界普遍認為，APEC已成為亞太地區機制最完善、層級最高、影響最大的經濟合作組織。每年，APEC成員舉行的各種會議、論壇、研討會不計其數，可形成許多有價值的意見、建議，供政府部門和行業組織參考、落實。

特別值得一提的是，中國加入APEC十九年來，積極參與該組織各項活動，為APEC機制的完善、話題內容的豐富和共識的落實，作出了積極貢獻。

（新華社）

### 花絮

#### 領袖夫人着環保和服

今年的APEC峰會，一改往例，各成員體領導人在大合影時並未穿東道主的傳統服飾。反倒是部分領袖夫人們，換上由可再生材料做成的環保和服在媒體前亮相。

這些為APEC代表夫人們的定制的和服由日本設計師小筱弘子設計，材料具有可降解、抗高溫、不易損壞特性，由玉米和蠶絲做成，象徵APEC重視環保。



▲APEC與會領袖的夫人們穿上和服在橫濱三溪園內留影。美聯社

#### 日本借峰會秀高科技

日本政府特地在橫濱APEC會議的會場中以及國際媒體中心，開設了科技展區，向國際媒體介紹其高科技的綠色科技產品。

其中，日本汽車產業推出超輕量的電動概念車，它是由碳纖維複合材料，因此整輛車只有437公斤，而且充電一次能跑100公里。豐田公司展出的i-REAL是三輪電動車，外形像輪椅，利用駕駛座兩側的控制桿操縱，通常時速為6公里，緊急情況下時速可達15公里。在峰會間隙，中國國家主席胡錦濤、美國總統奧巴馬、俄羅斯總統梅德韋傑夫等都特地坐上這輛i-REAL，體驗未來的綠色交通出行。

▲俄羅斯總統梅德韋傑夫（中）體驗豐田公司展出的i-REAL三輪電動車。路透社

**珍品茅台**  
貴州茅台集團精心窖藏之53°500ML的天香玉液，精心勾兌，年度限量；專供海外市場。

cdF 利佳實業  
歡迎各大酒店、食肆、工商團體來電查詢 (852) 24051988 24115688